

Nos films allemands disponibles en différentes versions, sous-titrages et audiovisions

Notre vidéothèque vous propose des *films germanophones* (d'Allemagne, d'Autriche, de Suisse) et des films avec un *sujet allemand* : longs-métrages, courts-métrages, films pour les enfants et documentaires (documentaires propres, « Doku-Dramen » et essais cinématographiques).

Le tableau ci-dessous vous informe sur et vous aide à trouver vos films « allemands » dans la langue, le sous-titrage ou l'audiovision de votre choix. **Nous n'avons pas établis dans la liste nos films uniquement en version originale allemande sans sous-titrage ou l'audivision !** Pour plus d'informations, consultez notre [Catalogue en ligne \[OPAC\]](#) sur notre site.

Dans l'ordre chronologique de sortie [Vous pouvez également faire une recherche à partir d'un mot ou d'une phrase à l'aide du raccourci clavier Ctrl+F ou Cmd+F]

Titre	Réalisateur			de	fr	en	es	+		de	de#	fr	en	es	ru	+	+	+	+	+	+	+	+	+	de	fr	Audiovision
Longs-métrages				de	fr	en	es	+		de	de#	fr	en	es	ru	+	+	+	+	+	+	+	+	de	fr		
Elser – Er hätte die Welt verändert [Elser – Un héros ordinaire]	Hirschbiegel	2015	DVD	de						de#															de		
Der Staat gegen Fritz Bauer [Fritz Bauer, un héros allemand]	Kraume		DVD	de						de																	
Victoria	Schipper		DVD	de								fr															
Im Labyrinth des Schweigens [La Labyrinthe du silence]	Ricciarelli	2014	DVD	de						de																	
Die andere Heimat (2 parties) [L'Exode + Chronique d'un rêve]	Reitz	2013	DVD	de								fr															
Eltern	Thalheim		DVD	de						de		fr	en	es	ru	id	pt	zh									
Fack ju Göhte [Un prof pas comme les autres]	Dagtekin		DVD	de						de#		en															
Zum Geburtstag	Dercourt		DVD	de							fr																

CENTRE FRANCO- ALLEMAND EN BOURGOGNE

Membre de la Fédération des Maisons franco-allemandes

29, Rue Buffon B.P. 32415 F-21024 Dijon Cedex

téléphone 03 80 68 07 03 telefax 03 80 68 07 04

E-mail: documentation@maison-rhenanie-palatinat.org

[Pour ton anniversaire]																			
Barbara	Petzold	2012	DVD	de	fr						fr								
Hannah Arendt	Trotta		DVD	de	fr						fr								
Puppe, Icke und der Dicke	Stienz		DVD	de					de		fr	en		it					
Schuld sind immer die Anderen [L'irréparable]	Lotz		DVD	de							en								
Die Kriegerin [Guerrière]	Wnendt		DVD	de						fr									
Oh Boy	Gerster		DVD	de						de#									
Almanya	Samdereli	2011	DVD	de			tr		de				tr						
Kokowääh	Schweiger		DVD	de						de#	en								
Rubbeldiekatz [Jeux de rôles / Woman in Love]	Buck		DVD	de						de#	en								
Im Angesicht des Verbrechens (Mini-série) [Face au crime]	Graf	2010	DVD	de	fr				de		en	es	ru	pt					
Inglourious Basterds	Tarantino		DVD	de		en			de		en		tr						
Schwerkraft [Gravitation]	Erlenwein	2009	DVD	de							en								
Soul kitchen	Akin		DVD	de	fr				de	fr									
Vision – Aus dem Leben der Hildegard von Bingen	Trotta		DVD	de						fr			nl						
Das weiße Band [Le ruban blanc]	Haneke		DVD	de	fr					fr#									fr
Der Baader Meinhof Komplex [La Bande à Baader]	Edel	2008	DVD	de	fr					fr									
Berlin calling	Stöhr (Stoehr)		DVD	de	fr					fr									
Immer nie am Meer	Svoboda		DVD	de							en								
Jerichow	Petzold		DVD	de						fr									
Der Vorleser [The Reader]	Daldry		DVD	de		en			de#										

<u>Die Welle</u> [La Vague]	Gansel		DVD	de						de#									de	
<u>Am Ende kommen Touristen</u> [Et puis les Touristes]	Thalheim	2007	DVD	de						de#	fr									
<u>Auf der anderen Seite</u> [De l'autre côté]	Akin		DVD	de/	en/		tr/		de	de#				tr						
<u>Import Export</u>	Seidl		DVD	de					de											
<u>Yella</u>	Petzold		DVD	de							fr									
<u>Französisch für Anfänger</u> [Français pour débutants]	Ditter	2006	DVD	de	(fr)							en								
<u>Der freie Wille</u> [Le Libre Arbitre]	Glasner		DVD	de					de		en									
<u>Das Leben der Anderen</u> [La vie des autres]	Donnersmarck		DVD	de															de	
<u>Mondscheinkinder</u>	Stacke		DVD	de					de#		en									
<u>Das Parfum – Geschichte eines Mörders</u> [Le Parfum, histoire d'un meurtrier]	Tykwer		DVD	de	en				de#										de	
<u>Requiem</u>	Schmid		DVD	de					de#										de	
<u>Vier Minuten</u> [Quatre minutes]	Kraus		DVD	de					de#		en									
<u>Gespenster</u> [Fantômes]	Petzold	2005	DVD	de	(fr)				(de)		en									
<u>Kebab Connection</u>	Saul		DVD	de			tr		de#				tr							
<u>Knallhart</u> [Les Enragés]	Buck		DVD	de					de#											
<u>One day in Europe</u>	Stöhr (Stoehr)		DVD	de	fr	en	es	ru	de	fr	en	es	pt							
<u>Sophie Scholl – Die letzten Tage</u> [Sophie Scholl – les derniers jours]	Rothmund		DVD	de						fr										
<u>Gegen die Wand</u> [Head-On]	Akin	2004	DVD	de/			tr/		de/				tr/							
<u>Heimat 3 – Chronik einer Zeitenwende</u>	Reitz		DVD	de						fr										

[Heimat – Chronique d'une époque]																	
<u>Was nützt die Liebe in Gedanken</u> [Parfum d'absinthe]	Borries		VHS	de						fr							
<u>Herr Lehmann</u>	Haußmann	2003	DVD	de							en						
<u>Kroko</u>	Enders		VHS	de						fr							
<u>Lichter</u> [Au loin, les lumières]	Schmid		VHS	de						fr							
<u>Luther</u>	Till		DVD	de	en				de	de#							de
<u>Schultze gets the blues</u>	Schorr		DVD	de					de		en						
<u>Das Wunder von Bern</u> [Le Miracle de Bern]	Wortmann		DVD	de	en				de#	fr	en	es					
<u>Halbe Treppe</u> [Grill Point]	Dresen	2002	DVD	de					de	de#	fr	en	es				de
<u>Solino</u>	Akin		DVD	de			it/		de		fr						
<u>Milchwald</u> [Le Bois lacté]	Hochhäusler		DVD	de						fr	en						
<u>Berlin is in Germany</u>	Stöhr (Stoer)	2001	DVD	de					de		fr	en	es	tr			
<u>Elefantenherz</u> [Coeur d'éléphant]	Aladag		VHS	de						fr							
<u>Hundstage</u> [Dog Days]	Seidl		DVD	de					de								
Invincible – Unbesiegbar	Herzog		DVD	de	en				de								
<u>Nirgendwo in Afrika</u> [Null part en Afrique]	Link		DVD	de						fr							
<u>Die Polizistin</u> [L'inspectrice de police]	Dresen		VHS	de						fr							
<u>Sass</u>	Rola		VHS	de						fr							
<u>Crazy</u> [Mes 16 ans]	Schmid	2000	DVD	de					de#	fr	en	es	it	pt			
<u>Im Juli</u>	Akin		DVD	de						fr							

[Julie en juillet]																			
<u>Nach fünf im Urwald</u> [Dans la forêt vierge après 5 heures]	Schmid	1999	VHS	de							fr								
<u>Kurz und schmerzlos</u> [Rapide et sans douleur / L'engrenage]	Akin	1998	DVD	de							fr								
<u>Lola rennt</u> [Cours, Lola, cours]	Tykwer		DVD	de	fr						fr			nl					
<u>Sperrling und der brennende Arm</u> [Sperling – Racket au restaurant]	Graf		VHS	de							fr								
23 – Nichts ist wie es scheint	Schmid		VHS	de							fr								
<u>Das Leben ist eine Baustelle</u> [La Vie est un chantier]	Becker	1997	DVD	de					de		fr	en	es						
<u>Zweieinhalf Kubikmeter Freiheit</u> [Deux mètres cubes et demi de liberté]	Füting / Virmond		VHS	de							fr								
<u>Silvester Countdown</u> [Sylvester Countdown]	Roehler		VHS	de							fr								
<u>Der Winterschläfer</u> [Les Rêveurs]	Tykwer		VHS	de							fr								
<u>Jenseits der Stille</u> [Au-delà du silence]	Link	1996	DVD	de					de#		fr	en	es	pt					
<u>Nach fünf im Urwald</u> [Dans la forêt vierge après 5 heures]	Schmid	1995	DVD VHS	de de							-	fr							
<u>Für immer und immer</u> [Pour toujours et à jamais]	Bohm		VHS	de							fr								
<u>Heimat 2 – Chronik einer Jugend</u>	Reitz	1992	DVD	de							fr								
<u>Stilles Land</u> [Calme Pays]	Dresen		VHS	de							fr								
<u>Europa</u>	Trier	1991	DVD	de/	en/				de		fr	en		da	fi	nl	no	ro	sv
<u>Rosa Luxemburg</u>	Trotta	1986	DVD	de						de#									
<u>Amadeus</u>	Forman	1984	DVD	de	en	es			de	de#	fr	en	es	it	nl	no	sv	tr	
<u>Un amour de Swann</u>	Schlöndorff		DVD	de	fr				de										

The element of crime	Trier		DVD		en			de		fr	en		da	fi	nl	no	ro	sv	
Heimat 1 – Eine deutsche Chronik [Heimat – Une chronique allemande]	Reitz		DVD	de						fr									
Querelle	Fassbinder	1982	DVD	de	fr					fr									
Die Weiße Rose [La rose blanche]	Verhoeven		VHS DVD	de de						fr									
Lola [Lola, une femme allemande]	Fassbinder	1981	DVD	de						fr									
Die Sehnsucht der Veronika Voss [Le secret de Veronika Voss]	Fassbinder		DVD	de						fr									
Berlin Alexanderplatz	Fassbinder	1980	DVD	de						fr									
Die Blechtrommel [Le tambour]	Schlöndorff	1979	DVD	de	fr					fr									
Die dritte Generation [La troisième génération]	Fassbinder	1978	DVD	de						fr									
Despair – Eine Reise ins Licht	Fassbinder		DVD	de		en													
Die Ehe der Maria Braun [Le mariage de Maria Braun]	Fassbinder		DVD	de						fr									
Der Schneider von Ulm [Le Tailleur d'Ulm]	Reitz		DVD	de					de#										
Mutter Küster's Fahrt zum Himmel [Maman Küsters s'en va au ciel]	Fassbinder	1975	DVD	de						fr									
Faustrecht der Freiheit [Le droit du plus fort]	Fassbinder	1974	DVD	de						fr									
Jakob der Lügner [Jacob le menteur]	Beyer		DVD	de						fr	en	es	he						
Reise nach Wien [Le Voyage à Vienne]	Reitz		DVD	de					de#										
Angst essen Seele auf [Tous les autres s'appellent Ali]	Fassbinder	1973	DVD	de						fr									
Aguirre – Der Zorn Gottes	Herzog	1972	DVD	de	fr					fr									

[Aguirre – La colère de dieu]																					
<u>Die bitteren Tränen der Petra von Kant</u> [Les larmes amères de Petra von Kant]	Fassbinder		DVD	de									fr								
<u>Das goldene Ding</u>	Reitz	1971	DVD	de								de#									
<u>Goya oder Der arge Weg der Erkenntnis</u>	Wolf		DVD	de						de			en								
<u>Cardillac</u>	Reitz	1969	DVD	de							de#										
<u>Mahlzeiten</u> [La Luxure]	Reiz	1967	DVD	de							de#										
<u>Der junge Törless</u> [Le jeune Törless]	Schlöndorff	1966	VHS	de								fr									
<u>Nackt unter Wölfen</u> [Nu parmi les loups]	Beyer	1962	DVD	de									en								
<u>Ein, zwei, drei</u> (One, two, three) [Un, deux, trois]	Wilder	1961	DVD	de	fr	en	es	it				fr	en			el	fi	nl	sv		
<u>Die Brücke</u> [Le Pont]	Wicki	1959	DVD	de	fr								fr								
<u>Manche mögen's heiß</u> [Certains l'aiment chaud / Some like it hot]	Wilder		DVD	de		en	es			de	de#		en	es							
<u>Wege zum Ruhm</u> [Les Sentiers de la gloire]	Kubrick	1957	DVD	de	fr	en	es	it		de		fr	en	es		it	nl				
<u>Deutschland im Jahre Null</u> (Germania anno zero) [Allemagne année zéro]	Rossellini	1947	DVD	de								fr									
<u>Sein oder Nichtsein</u> (To be or not to be)	Lubitsch	1942	DVD	de		en				de											
<u>Der große Diktator</u> (The great Dictator) [Le Dictateur]	Chaplin	1940	DVD	de		en	es			de	de#	fr	en	es	ru	pl	it	pt	he	sv	
<u>Kameradschaft</u> [La Tragédie de la mine]	Pabst	1931	DVD	de/	fr/						de#										
<u>Im Westen nichts Neues</u> [À l'Ouest rien de nouveau]	Milestone	1930	DVD	de	fr	en				de		fr	en#			cs	hu	nl	pl		
<u>Metropolis</u>	Lang	1927	DVD	-	-	-	-	-		de		fr									

<u>Das Kabinett des Dr. Caligari</u> [Le cabinet du docteur Caligari]	Wiener	1920	DVD	-	-	-	-	-		de	fr												
Films pour enfants																							
<u>Rico, Oskar und die Tieferschatten</u>	Vollmar	2014	DVD	de				ru		de	fr	en	es	ru	id	pt	zh						
<u>Erich Kästner's Das Doppelte Lottchen</u> [Deux pour une] – <i>Film d'animation</i>	Genkel	2007	DVD	de						de													
<u>Mondscheinkinder</u>	Stacke	2006	DVD	de						de#		en											
<u>TKKG – Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine</u>	Wigand		DVD	de						de#												de	
<u>Emil und die Detektive</u> [Émile et les DéTECTIVES]	Buch	2000	VHS	de							fr												
<u>Die unendliche Geschichte</u> The NeverEnding Story / L'Histoire sans fin	Petersen	1984	DVD	de		en				de#													
<u>Das singende, klingende Bäumchen</u>	Stefani	1957	DVD	de						de#		en											
<u>Das kalte Herz</u> [Le Cœur froid]	Verhoeven	1950	DVD	de						de#													
Courts-métrages																							
<u>Deutschland 09 [13 x]</u>	divers	2009	DVD	de								en											
<u>Dinner for One</u>	Dunkhase	1963	DVD			en																	
Documentaires & Co.																							
<u>Une jeunesse allemande</u>	Périot	2015	DVD	de/	fr/					de													
<u>Vaterlandsverräter</u>	Hendel	2011	DVD	de								en											
<u>Im Himmel, unter der Erde</u>	Wauer	2010	DVD	de	fr							en		ru	zh								

[Le Paradis sous Terre – Le cimetière juif de Weissensee]																		
Tanzträume ... [Les Rêves dansants ...]	A. Linsel / R. Hoffmann		DVD	de								fr						
Söhne	Koepf	2007	DVD	de/			pl/		de		en		pl					
Deadly Dust [Poussière mortelle]	Wagner	2006	DVD	de							fr							
Pommerland	Koepf	2005	DVD				pl		de		en							
Schattenland	Koepf		DVD	div					de		en							
Die Mitte	Mucha	2004	DVD	div					de		fr	en	es					
Das Netz [La Toile ou Voyage en cybernétique]	Dammbeck	2003	DVD	de							fr	en	es					
Uckermark	Koepf	2002	DVD	de							en							
Herr Zwilling und Frau Zuckermann	Koepf	1999	DVD	div					de		fr	en						
Das Meisterspiel [Le Jeu du maître]	Dammbeck	1998	DVD	de							fr	en	es					
Models	Seidl		DVD	de					de									
Der Busenfreund	Seidl	1997	DVD	de					de									
Dürers Erben [Les Héritiers de Dürer]	Dammbeck	1995	DVD	de							fr	en	es					
Mit Verlust ist zu rechnen	Seidl	1992	DVD	de/			cs/		de									
Zeit der Götter [L'Heure des dieux]	Dammbeck		DVD	de							fr	en	es					

Abréviations :

cs	tchèque
de	allemand
de ^{me}	allemand pour sourds et malentendants [sous-titrage]
div	divers
DVD	DVD
DVDR	DVD-ROM
cs	tchèque
da	danois
el	grec
en	anglais
en#	anglais pour sourds et malentendants
es	espagnol
fi	finnois
fr	français
fr#	français pour sourds et malentendants

he	hébreu
hu	hongrois
id	indonésien
it	italien
nl	néerlandais
no	norvégien
pl	polonais
pt	portugais
ro	roumain
ru	russe
sv	suédois
tr	turc
VHS	cassette vidéo
zh	chinois

[17.10.2016]